

Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 85 (2016)
Heft: 2

Artikel: Davanti alla legge di Franz Kafka : un'interpretazione architettonica
Autor: Bannwart, Hans-Jörg / Ruatti, Giovanni / Corradin, Gabriele
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-632366>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

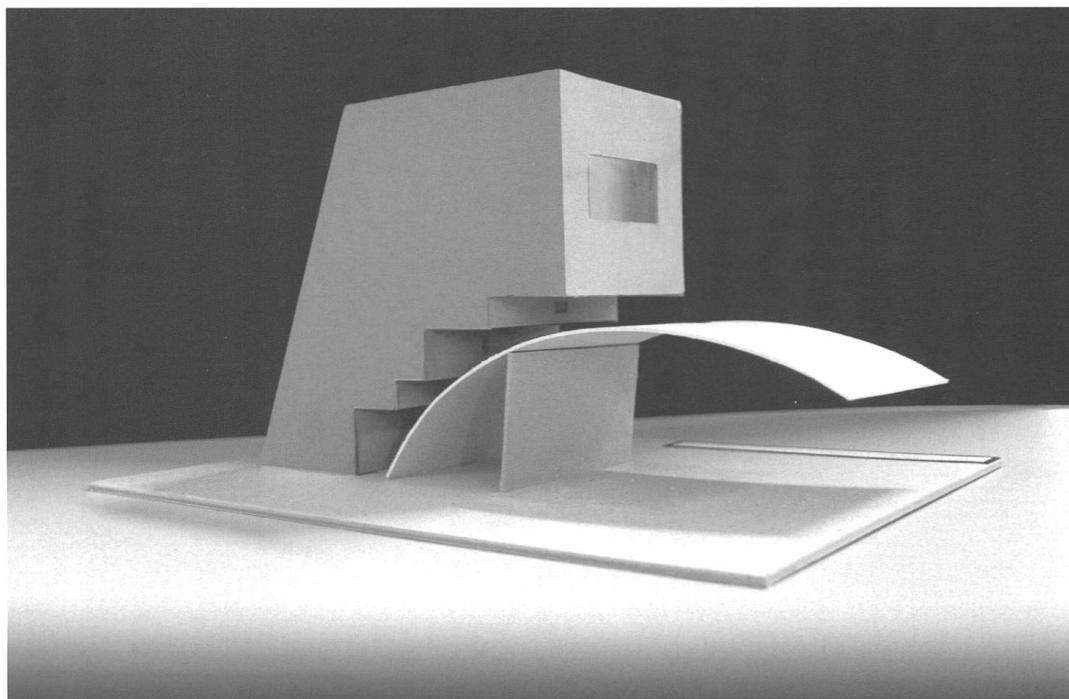
HANS-JÖRG BANNWART - GIOVANNI RUATTI, IN COLLABORAZIONE CON GABRIELE CORRADIN

Davanti alla legge di Franz Kafka: un'interpretazione architettonica

Presentiamo un'interpretazione architettonica del racconto *Davanti alla legge* di Franz Kafka. La trama del testo è essenziale e si basa sullo scontro verbale e psicologico fra due personaggi: ossia un guardiano che proibisce a un contadino di entrare nell'edificio della legge. Questa relazione si trasforma con il tempo in un rapporto di sottomissione incondizionata del contadino nei confronti del guardiano, figura del Potere. La nostra architettura raffigura questa dualità di sottomissione/oppressione, rappresentata nel racconto dall'immagine del guardiano che sovrasta, quasi schiacciando, il contadino che ne dipende e poco a poco si china fino a giungere alla morte. Rappresentazione che possiamo anche interpretare come l'individuo schiacciato dal cinismo e dal potere del Sistema.

Si può infatti vedere nel modellino una struttura imponente, monolitica, con geometrie essenziali che sovrasta, come per annichilire, una parte architettonica sottostante e caratterizzata da un aspetto curvo.

Di fronte all'edificio c'è una rampa leggermente in salita che arriva alla grande facciata frontale coperta da un rivestimento di materiale riflettente. In apparenza, sembra un edificio che pullula di persone e di attività, ma in realtà è una costruzione senza tetto, aperta, dove entra dall'alto la luce solare.



L'ampia apertura alla base della facciata frontale adibita al passaggio delle persone conduce a uno spazio interno. L'ingresso invitante si riduce appena varcata la soglia in una specie di cunicolo, caratterizzato da una scalinata discendente, dapprima con pendenza dolce, poi sempre più ripida.

Lo spazio soprastante, in sezione, è caratterizzato da enormi sporgenze con spigoli ben pronunciati. Scendendo si è catturati dallo spazio vuoto che si crea sopra le teste. Di colpo, però, il vuoto si annulla con pareti verticali che si abbassano verso terra, dando l'impressione ai passanti di trovarsi, a un certo punto, di fronte a un ostacolo addosso al quale si possa urtare. Sulle pareti verticali del soffitto ci sono delle aperture dalle quali entra la luce, e che danno l'effetto illusorio, percorrendo le scale, di possibili uscite che in realtà sono irraggiungibili.

Nella lettura del racconto emerge emotivamente l'incredulità per una situazione che tende a non mutare, e che scaturisce in costante rabbia nel lettore. Abbiamo cercato di riportare questi aspetti nell'avanzare in questo passaggio interno minaccioso. Il percorso all'interno del palazzo, lungo la curva della struttura "sottomessa", regala all'immaginazione percettiva di chi vi cammina il punto di vista del contadino di Kafka, ossia dell'individuo che patisce l'imponenza e il cinismo del Sistema, oltre a subire le grandi illusioni architettate dal Potere.

